ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ

ΟΙ ΠΟΤΑΜΟΙ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Δι' αὐτοὺς μᾶς ὁμιλεῖ εἰς τὸ χθεσινὸν του Εὐαγγέλιον ὁ Κύριος Ἰησοῦς. Καὶ ἔπρεπε νὰ ἀκούσωμεν τοὺς λόγους τούτους τοῦ Κυρίου, νὰ ἴδωμεν νὰ θαυμάσωμεν νὰ ἀπολαύσωμεν, νὰ πιωμεν οἱ διψασμένοι ἀπὸ τοὺς ποταμοὺς τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου, διότι «Πεντηκοστὴν ἑορτάζομεν καὶ Πνεύματος ἐπιδημίαν». Κράζει λοιπόν, πρὸς πάντας ὁ Χριστός, Ἐάν τις διψᾷ ἐρχέσθω πρός με καὶ πινέτω. Ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, καθὼς εἶπεν ἡ γραφή, ποταμοὶ ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ῥεύσουσιν ὕδατος ζῶντος. Τοῦτο δὲ εἶπε περὶ τοῦ Πνεύματος οὗ ἔμελλον λαμβάνειν οἱ πιστεύοντες εἰς αὐτόν». Καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον κατῆλθε κατὰ τῆς Πεντηκοστῆς τὴν ἁγίαν ἡμέραν. Τὸ ἔλαβον τότε οἱ μαθηταὶ καὶ ἀπόστολοι τοῦ Σωτῆρος. Τὸ λαμβάνουν τώρα καὶ οἱ πιστοί, τὰ μέλη τῆς Ἐκκλησίας Ὅσοι μὲ ὅλην των τὴν ψυχὴν πιστεύουν εἰς τὸν Χριστὸν καὶ διψοῦν τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν χάριν ποθοῦν καὶ ζητοῦν τὴν χαρὰν τῆς ζωῆς, αὐτοὶ σπεύδουν εἰς τὸν Χριστὸν νὰ πίουν καὶ νὰ χορτάσουν. Καὶ πίνουν. Βλέπουν ποταμοὶ ὕδατος ζῶντος οἱ ποταμοὶ τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου νὰ ρέουν εἰς τὴν ψυχήν των, νὰ δροσίζουν τὴν καρδίαν των, νὰ τέρπουν τὴν ζωήν των. Ὅ,τι ποθοῦν τὸ ἀπολαμβάνουν. Καὶ ὅ,τι ζητοῦν τὸ εὑρίσκουν τὴν ἀλήθειαν, τὴν χάριν, τὴν χαράν. Τέτοιοι δὲν εἶναι οἱ ποταμοὶ τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου;

1. Ποταμοὶ θείας γνώσεως καὶ σοφίας.

Τὸ πρῶτον, τοῦ ὁποίου ἔχει ἀπόλυτον ἀνάγκην ὁ ἄνθρωπος καὶ τὸ πρῶτον τὸ ὁποῖον ἀναζητεῖ καὶ νοσταλγεῖ τοῦτο δὲν εἶναι; Ἡ ἀλήθεια, ἡ γνῶσις, ἡ σοφία. Νὰ γνωρίσῃ ὁ ἄνθρωπος τὴν ἀλήθειαν καὶ νὰ μὴ πλανᾶται. Διότι ἡ ἀλήθεια εἶναι τὸ φῶς τῆς ψυχῆς, ἡ ἀλήθεια ὁ ἄρτος τῆς πνευματικῆς ζωῆς ἡ ἀλήθεια ἡ ὁδὸς τῆς σωτηρίας τοῦ ἁμαρτωλοῦ. Ἀλλ' ἡ ἀλήθεια εἶναι ὁ Χριστός. Ὁ ἴδιος δὲν μᾶς τὸ βεβαιώνει; «Ἐγώ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή». «Ἐγώ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου. Ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήσει ἐν τῇ σκοτίᾳ ἀλλ' ἕξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς». Καὶ ποῖος γνωρίζει τὴν ἀλήθειαν; Μόνον ὁ πιστός, μόνον τοῦ Χριστοῦ ὁ μαθητής. μόνον τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ὁ κατὰ πάντα ἀφωσιωμένος λάτρης καὶ προσκυνητής. Αὐτὸς λαμβάνει Πνεῦμα Ἅγιον, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας. Καὶ ὅπως τὸ Πνεῦμα ὡδήγησε τοὺς Ἀποστόλους καὶ ἀνέδειξε τοὺς ἁλιεῖς πανσόφους τῆς ἀληθείας διδασκάλους, ὁμοίως ὁδηγεῖ τὸν πιστὸν «εἰς πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν». Ἀνοίγεις σὺ τὴν ψυχήν σου εἰς τὸ Πνεῦμα; Ἀνοίγε, καὶ εἰς σὲ τὸ Πνεῦμα τοὺς ὁρίζοντας τῆς θείας γνώσεως καὶ σοφίας. Γνωρίζεις τότε τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα. Ἀνακαλύπτεις τὸν σκοπὸν τῆς ζωῆς σου. Βλέπεις μακρόθεν ἐκ τῆς γῆς τὸν οὐρανόν, ἐκ τῆς φθορᾶς τὴν ἀφθαρσίαν, ἐκ τῆς ὕλης τὸ πνεῦμα ἐκ τῆς προσκαίρου ζωῆς τὴν οὐράνιον τοῦ Θεοῦ βασιλείαν. Εἶσαι προνομιοῦχος. Διότι ὄχι σταγόνες κοσμικῆς γνώσεως καὶ σοφίας, ἀλλὰ ποταμοὶ θείας γνώσεως, ποταμοὶ ὑπερφυοῦς σοφίας οἱ ποταμοὶ τοῦ Πνεύματος καταρδεύουν τὴν ψυχήν καὶ τὴν ζωήν σου.

2.—Καὶ ποταμοὶ θείας χάριτος καὶ σωτηρίας.

Ἐδόθη εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἡ ἀλήθεια, ἐδόθη καὶ ἡ χάρις. Διὰ τίνος; Διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. «Ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο», διαλαλεῖ ὁ θεῖος εὐαγγελιστής. Καὶ ποία ἀλήθεια εἴδαμεν. Ποία ὅμως καὶ ἡ χάρις; Εἶναι ἡ μυστική, ἡ ἀόρατος, ἡ οὐρανία δύναμις ποὺ κινεῖ τὸν ἄνθρωπον εἰς ἀναζήτησιν τῆς ἀληθείας. Εἶναι «ἡ θεία χάρις ἡ τὰ ἀσθενῆ θεραπεύουσα καὶ τὰ ἐλλείποντα ἀναπληροῦσα», ἡ θαυματουργὸς χάρις ποὺ μεταβάλλει τὸν πονηρὸν εἰς ἀγαθόν, τὸν κακὸν εἰς καλόν, τὸν ἁμαρτωλὸν εἰς ἅγιον, τὸν κατάδικον τοῦ ἄδου εἰς πανευτυχῆ πολίτην τῆς οὐρανίου βασιλείας. Εἶναι τοῦ Πνεύματος ἡ χάρις ποὺ τελεῖ τῆς Ἐκκλησίας τὰ μυστήρια καὶ ἁγιάζει τοὺς πιστούς. Μόνον τοῦ Πνεύματος ἡ χάρις. Καὶ κανεὶς δὲν ἔχει χάριν, παρὰ μόνον ὁ πιστὸς ὁ ἡνωμένος μὲ τὸν Χριστόν. Αὐτὸς λαμβάνει χάριν ἀντὶ χάριτος, πλεονασμὸν χάριτος ποταμοὺς θείας χάριτος. «Πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι». Διότι τὸ Πνεῦμα εἶναι διὰ τὸν πιστὸν «Πνεῦμα βουλῆς καὶ ἰσχύος Πνεῦμα δυνάμεως καὶ ἀγάπης καὶ σωφρονισμοῦ». Αὐτὸ τὸ Πνεῦμα τὸν ὁπλίζει μὲ θεῖον χάριν, ὥστε τὰ πάντα νὰ δύναται ὁ πιστός, τὴν σωφροσύνην τὴν ἁγνότητα τὴν ἀγάπην. Ὁπότε θὰ βλέπῃ νὰ πλημμυρίζουν τὴν ζωήν του.

3.—Ποταμοὶ χαρᾶς καὶ εὐφροσύνης.

Ὅλοι τὴν χαράν, ὅλοι τὴν εὐτυχίαν, ὅλοι τὴν μακαριότητα ποθοῦμεν. Τὴν ποθοῦμεν μὲ πάθος τὴν νοσταλγοῦμεν καθημερινῶς καὶ μὲ πόνον τὴν ἀναζητοῦμεν. Ἀλλ' οὔτε ὀλίγην δὲν εὑρίσκει ὁ ἄνθρωπος. Οὔτε στιγμὴν ἀναπαύσεως. Οὔτε δράμι εὐτυχίας. Οὔτε σταγόνα πραγματικῆς χαρᾶς ποὺ τέρπει τὴν ψυχὴν καὶ ἀναπαύει τὸ πνεῦμα. Δὲν εὑρίσκει. Ποῖος; Ὁ κοσμικός, ὁ ὑλόφρων καὶ σαρκικός ὁ ἄνθρωπος ὁ ἁμαρτωλός. Αὐτὰ τὰ εὑρίσκει, τὰ ἔχει τὰ κρατεῖ, τὰ ἀπολαμβάνει ὁ πιστὸς ἄνθρωπος, ὁ πνευματικός, ὁ ἀφωσιωμένος ψυχῇ καὶ σώματι εἰς τὸν Χριστόν, ὁ ἐξαγιασμένος. Ὄχι μίαν στιγμήν, ἀλλὰ καθ' ὅλην του τὴν ζωήν. Αὐτὸ εἶναι ποὺ ἔλεγεν ὁ Κύριος «ὁ πιστεύων εἰς Ἐμέ, ποταμοὶ ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ῥεύσουσιν ὕδατος ζῶντος». Ποταμοί, διὰ νὰ πλημμυρίζουν χωρὶς διακοπὴν τὴν ζωήν του, διὰ νὰ ἔχουν περίσσειαν χάριτος καὶ χαρᾶς. Καὶ εἶναι οἱ ποταμοὶ αὐτοὶ ἡ δωρεὰ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ποὺ ξεχύνεται εἰς τὰς καρδίας μας. Εἶναι «ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ἥτις ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ Πνεύματος Ἁγίου τοῦ δοθέντος ἡμῖν» Ποίας χάριτας! Ποίας δωρεάς! Ποίας ἀνεκτιμήτους εὐλογίας ἐχάρισεν εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστοὺς διὰ τοῦ Πνεύματός του ὁ θεῖος τῶν ψυχῶν μας Λυτρωτής! Πράγματι. «Ἁγίῳ Πνεύματι, πᾶσα ψυχὴ ζωοῦται, καὶ καθάρσει ὑψοῦται λαμπρύνεται, τῇ Τριαδικῇ Μονάδι ἱεροκρυφίως». —«Ἁγίῳ Πνεύματι ἀναβλύζει τὰ τῆς χάριτος ῥεῖθρα ἀρδεύοντα ἅπασαν τὴν κτίσιν, πρὸς ζωογονίαν». —Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος, ἡ τιμή, ἡ προσκύνησις, ἡ λατρεία εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων Ἀμήν.

ΑΘΑΝ. Σ. ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΣΧΟΛΙΑ, ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

ΑΘΗΝΑΙ. (Ἰδ. ὑπ.). Καὶ κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα παρετηρήθη τὸ παγιωθὲν πλέον εἰς τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τοῦ τόπου φαινόμενον τῆς αὐξήσεως τῶν καταθέσεων ἰδιωτῶν κλπ. εἰς τὰς Τραπέζας καὶ ἄλλους πιστωτικοὺς ὀργανισμούς.

Ὅπως ἐδήλωσεν ὁ κ. Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ ἡ ἐπιτάχυνσις τοῦ ρυθμοῦ ἀνόδου τῶν καταθέσεων ἀποτελεῖ φαινόμενον μονιμωτέρου χαρακτῆρος, συνδεόμενον μὲ τὸ ἐπικρατοῦν γενικώτερον κλῖμα ἐμπιστοσύνης καὶ αἰσιοδοξίας. Πράγματι ἡ προτίμησις τῶν λαϊκῶν τάξεων νὰ καταθέτουν τὰ ἀποθέματά των, μικρὰ ἢ μεγάλα ἀντὶ τῆς ἀπονεκρώσεως των εἰς χρυσᾶς λίρας, ὅπως ἐγίνετο ἄλλοτε, ὀφείλεται εἰς τὴν ἐμπιστοσύνην εἰς τὸ ἐθνικὸν νόμισμα καὶ εἰς τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ τόπου γενικώτερον ἀποφέρει δὲ ὀφέλη καὶ εἰς τοὺς καταθέτας καὶ εἰς τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν, διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν καταθέσεων εἰς παραγωγικὰς ἐπενδύσεις.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΟΗΕ

Ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ο.Η.Ε. εἰς μίαν γενικῶς λίαν αἰσιόδοξον ἔκθεσίν της ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, ποὺ ἐδόθη εἰς τὴν δημοσιότητα προβλέπει, ὅτι ἡ εὐρωπαϊκὴ οἰκονομικὴ εὐεξία θὰ συνεχισθῆ καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος 1962.

Εἰς τὴν ἀνασκόπησιν τοῦ ἔτους 1961 ἡ Ἑλλὰς ἀναφέρεται μεταξὺ τῶν ἑπτὰ εὐρωπαϊκῶν χωρῶν εἰς τὰς ὁποίας ὁ ρυθμὸς αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος ὑπῆρξεν ἀνώτερος τοῦ μέσου ὅρου ὁλοκλήρου τῆς δυτικῆς Εὐρώπης.

Συμφώνως πρὸς τὴν ἀνωτέρω ἔκθεσιν ἡ Ἑλλὰς εὐνοηθεῖσα καὶ ἀπὸ τὴν καλὴν γεωργικὴν ἐσοδείαν ἐπέτυχεν αὔξησιν τοῦ συνόλου τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς της κατὰ 10% ἤτοι κατὰ δύο φορὰς μεγαλυτέραν ἔναντι τοῦ 1960.

Ἀντιθέτως εἰς τὴν Τουρκίαν παρετηρήθη μείωσις τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς κατὰ 3—4% συνεπείᾳ κακῆς ἐσοδείας.

Τὰ εἰς χρυσὸν ἀποθέματα τῆς Ἑλλάδος διὰ τὸ 1961 ὑπολογίζονται εἰς 219 ἑκατομμύρια δολλαρίων ἐν συγκρίσει πρὸς 193 ἑκατομμύρια τοῦ 1957.

Ἀντιθέτως εἰς τὴν Τουρκίαν τὰ εἰς χρυσὸν ἀποθέματα ἐμειώθησαν ἀπὸ 315 ἑκατομμύρια δολλάρια ποὺ ἦσαν κατὰ τὸ 1957 εἰς 241 ἑκατομμύρια κατὰ τὸ 1961.

Εἰς τὸ εἰδικὸν περὶ Γιουγκοσλαβίας κεφάλαιόν της ἡ ἔκθεσις παρατηρεῖ ὅτι τὸ 1961 ὑπῆρξε ἔτος ἀπογοητευτικὸν διὰ τὴν Γιουγκοσλαβίαν καθ' ὅσον τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα ηὐξήθη μόνον κατὰ 5,½% ἀντὶ 12,½% προεβλέπετο ἀπὸ τὸ πρόγραμμα τῆς κυβερνήσεως.

Εἰς ἐπισυναπτομένους πίνακας ὁ δείκτης τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος τῆς Ἑλλάδος σημειοῦται ὡς ἑξῆς: 1959: 3,7 1960: 4 3. 1961 : 10.

Ἦτο χαρακτηριστικὴ ἡ σύμπτωσις. Τὴν ἰδίαν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν ἀνεκοινοῦτο ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν ἡ ὑπογραφὴ τῶν νέων ἐθνικῶν γενικῶν συλλογικῶν συμβάσεων, διὰ τῶν ὁποίων αὐξάνονται κατὰ 10%. Τὰ κατώτατα ὅρια μισθῶν καὶ ἡμερομισθίων ἐδημοσιεύοντο καὶ αἱ πληροφορίαι περὶ αὐξήσεως τῶν τιμῶν τοῦ κρέατος καὶ τοῦ βουτύρου εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν. Τὸ κρέας ηὐξήθη κατὰ 30%, τὸ δὲ βούτυρον κατὰ 25%.

Οὕτω διεψεύσθησαν αἱ καυχησιολογίαι τοῦ κ. Κρούστσεφ ὅτι μετά τινα ἔτη θὰ ὑπερέβαινεν ἡ ρωσσικὴ παραγωγὴ ἐκείνην τῆς Ἀμερικῆς. Καὶ τὸ χειρότερον εἶναι ὅτι διὰ νὰ καλύψουν τὴν ἀποτυχίαν τῶν ἀποτυχιῶν ποὺ ἐκδηλοῦται μετὰ τόσους πειραματισμοὺς γενομένους ὑπὸ καθεστῶς ἀπανθρώπου καταναγκασμοῦ ἀποδίδουν τὴν εὐθύνην εἰς τὴν Δύσιν, διότι αὐτή, λέγουν, μὲ τὴν ἐπιθετικήν της πολιτικὴν της ὑποχρεώνει τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν νὰ δαπανᾷ πολλὰ εἰς ἐξοπλισμούς, ἀντὶ νὰ διαθέτῃ τὰ χρήματα διὰ νὰ βελτιώσῃ τὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον τοῦ λαοῦ.

Ὁπωσδήποτε, ἀποδεικνύεται πλέον περιτράνως ἀπὸ τὰς ἀποτυχίας τῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν, τὴν Κίνα, τὴν Ἀνατολικὴν Γερμανίαν καὶ ἄλλα κράτη κομμουνιστικά, ὅτι ὁ κομμουνισμὸς μὲ τὰς μεθόδους τῆς βίας, τῆς καταδυναστεύσεως καὶ τῆς πλήρους περιφρονήσεως του πρὸς τὸν ἄνθρωπον παράγοντα, δὲν κατώρθωσε μετὰ 45 ἔτη ἐπικρατήσεως νὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς τὸν Ρῶσσον ἀγρότην καὶ τὸν ρωσικὸν λαόν, ἕνα ἐπίπεδον ζωῆς ἱκανοποιητικόν.

ΓΕΩΡΓΙΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ

Μὲ τὴν συνεργασίαν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ Ἰδιωτῶν, προωθεῖται σχέδιον ἱδρύσεως μεγάλων γεωργικῶν βιομηχανιῶν, πρὸς ἀξιοποίησιν γεωργικῶν προϊόντων, παραλλήλως πρὸς τὴν προσπάθειαν ἀναπτύξεως τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς. Μεταξὺ αὐτῶν εἶναι μεγάλη μονὰς τυποποιήσεως καὶ ἐπεξεργασίας ἐλαιολάδου καὶ πυρηνελαίου, διὰ τὸ ἐσωτερικὸν ἐμπόριον καὶ δι' ἐξαγωγάς, βιομηχανικὴ μονὰς γάλακτος καὶ τυροκομικῶν προϊόντων καὶ ὀκτὼ τυρογαλακτοκομεῖα.

Πρόκειται δι' εὐρὺ καὶ μεγαλόπνοον σχέδιον, τὸ ὁποῖον τελεῖ ὑπὸ τὴν τελικὴν ἔγκρισιν τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Κ. Καραμανλῆ. Ἡ πραγματοποίησις του ἐντὸς συντόμων, καθωρισμένων προθεσμιῶν, θὰ ἐξασφαλίσῃ πλήρη ἀπορρόφησιν καὶ διάθεσιν τῶν γεωργικῶν μας προϊόντων εἰς ἱκανοποιητικωτάτας τιμάς.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΒΑΣΙΛΕΙΣ

Τὸ περιοδικὸν «Ἀμερικανικὰ Νέα καὶ Παγκόσμια» ἠσχολήθη μὲ τοὺς Βασιλεῖς τῶν διαφόρων χωρῶν, ἐξ ἀφορμῆς τῶν Πριγκιπικῶν Γάμων τῶν Ἀθηνῶν. Τὸ περιοδικὸν ἐρευνᾷ συγκεκριμένως τὴν δημοτικότητα τῶν διαφόρων ἐστεμμένων καὶ παρατηρεῖ ὅτι οἱ Ἕλληνες Βασιλεῖς εἶναι μεταξὺ τῶν δημοφιλεστέρων σημερινῶν ἡγεμόνων.

Εἶναι, τονίζει, ἐξ ἴσου μὲ τοὺς Βασιλεῖς τῆς Σουηδίας, Νορβηγίας καὶ Δανίας ἀγαπητοὶ εἰς τὸν λαόν των.

ΟΟΟ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΧΑΡΑΣ ΕΙΣ ΖΑΚΥΝΘΟΝ

Μετεφέρθησαν ἐξ Ἀμερικῆς 25 κιβώτια περιέχοντα ἕνα πλήρη ἐξοπλισμὸν Κέντρου Παιδικῆς Χαρᾶς.

Τὸ Κέντρον τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ νέαν δωρεὰν τοῦ ἐν Ν. Ὑόρκῃ Τάγματος τῶν Ἱπποτῶν τοῦ Ἁγίου Διονυσίου θὰ δημιουργηθῇ εἰς τὴν θέσιν «Ἄμμος».

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Ἐπιστημονικὸς διευθυντὴς Παιδιατρικῆς Κλινικῆς Κρατικοῦ Νοσοκομείου καὶ Καραμανδανείου Νοσοκομείου Παίδων. Ὁδὸς Γεροκωστοπούλου 52. Τηλ. 24—39.

Ἄρθρον Γερμανοῦ οἰκονομολόγου

Η ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ ΘΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΗ ΤΑΣ ΕΞΑΓΩΓΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν κοινωνικῶν προβλημάτων

ΒΟΝΝΗ (Ἰδ. ὑπ.). Ὁ κ. Χὰνς Φοῦρλερ, Γερμανὸς καθηγητής πρόεδρος τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Συμβουλίου, μετὰ ἐπίσκεψίν του εἰς τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὴν ὁποίαν ἐμελέτησε μὲ ἐνδιαφέρον τὰ θέματα τῆς οἰκονομίας μας ὅπως παρουσιάζωνται μετὰ τὴν σύνδεσίν μας μὲ τὴν Κοινὴν Ἀγοράν, ἐδημοσίευσεν ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ Ἑλλὰς ὡς συνεταῖρος» εἰς μίαν τῶν ἐγκυρωτέρων γερμανικῶν ἐφημερίδων, τὴν «Ράϊνισερ Μερκοῦρ».

Εἶναι ἄξιον ἰδιαιτέρας προσοχῆς τὸ ἄρθρον αὐτό. Διότι διαπιστοῦται δι' αὐτοῦ πρῶτον ὅτι κατὰ τὰς συνεννοήσεις πρὸς σύνδεσίν μας μὲ τὴν Κοινὴν Ἀγοράν, ἡ Ἑλλὰς ἐπέτυχε πολλά. «Ἡ Ἑλλὰς—γράφει— ἐπέτυχε κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις νὰ ἐξασφαλίσῃ σειρὰν ἰδιαιτέρων ὅρων, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκουν τὴν δικαιολογίαν των εἰς τὰς δυσκόλους οἰκονομικάς, ἀγροτικὰς καὶ βιομηχανικὰς συνθήκας τῆς χώρας». Ἀνεγνωρίσθη ἐπίσης ὅτι ἡ Ἑλλὰς εὑρίσκεται εἰς ὅλως ἰδιαιτέραν θέσιν. «Ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, τονίζει ὁ κ. Φοῦρλερ, υἱοθετεῖ πλήρως τοὺς πολιτικοὺς σκοποὺς τῆς συμβάσεως τῆς Ρώμης. Ἐξ αὐτοῦ τοῦ λόγου θὰ ἠδύνατο νὰ γίνῃ ἀμέσως μέλος. Ἕνεκα ὅμως τοῦ βαθμοῦ τῆς οἰκονομικῆς της ἀναπτύξεως καὶ μόνον κατέστη ὑποχρεωτικὴ ἡ προηγουμένη σύνδεσις, ἡ ὁποία κατὰ τὴν πεποίθησιν ἀμφοτέρων τῶν μερῶν θὰ ὁδηγήσῃ ἐντὸς τοῦ συντομωτέρου χρόνου εἰς τὴν ἰδιότητα τοῦ τρίτου μέλους».

Ποῖα θὰ εἶναι τὰ ἄμεσα ἀγαθὰ ἐκ τῆς συνδέσεως; Ὁ κ. Φοῦρλερ τονίζει: «Διὰ τῆς συνδέσεως της ἡ Ἑλλὰς μὲ ἕνα εὐρύτερον οἰκονομικὸν χῶρον, θὰ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὴν ἀπομόνωσιν. Ἡ συνεργασία μὲ τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα θὰ προσφέρῃ τὸ κατάλληλον μέσον. Εἰς τὰ ἑλληνικὰ προϊόντα θὰ προσφέρῃ νέας δυνατότητας καταναλώσεως εἰς τὴν Κοινὴν Ἀγοράν. Τὰ κατ' ἐξοχὴν ἑλληνικὰ προϊόντα—οἶνοι, φροῦτα, καπνός— θὰ προσφερθοῦν εἰς ἡμᾶς εἰς μεγαλυτέρας ποσότητας καὶ εὐνοϊκωτέρας τιμάς. Διὰ τῆς παρασχεθησομένης βοηθείας ἡ ἑλληνικὴ βιομηχανία θὰ φθάσῃ βαθμιαίως εἰς θέσιν νὰ ἀνταγωνίζεται ἄλλας ἐντὸς τῆς χώρας καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ε. Ο. Κ.».

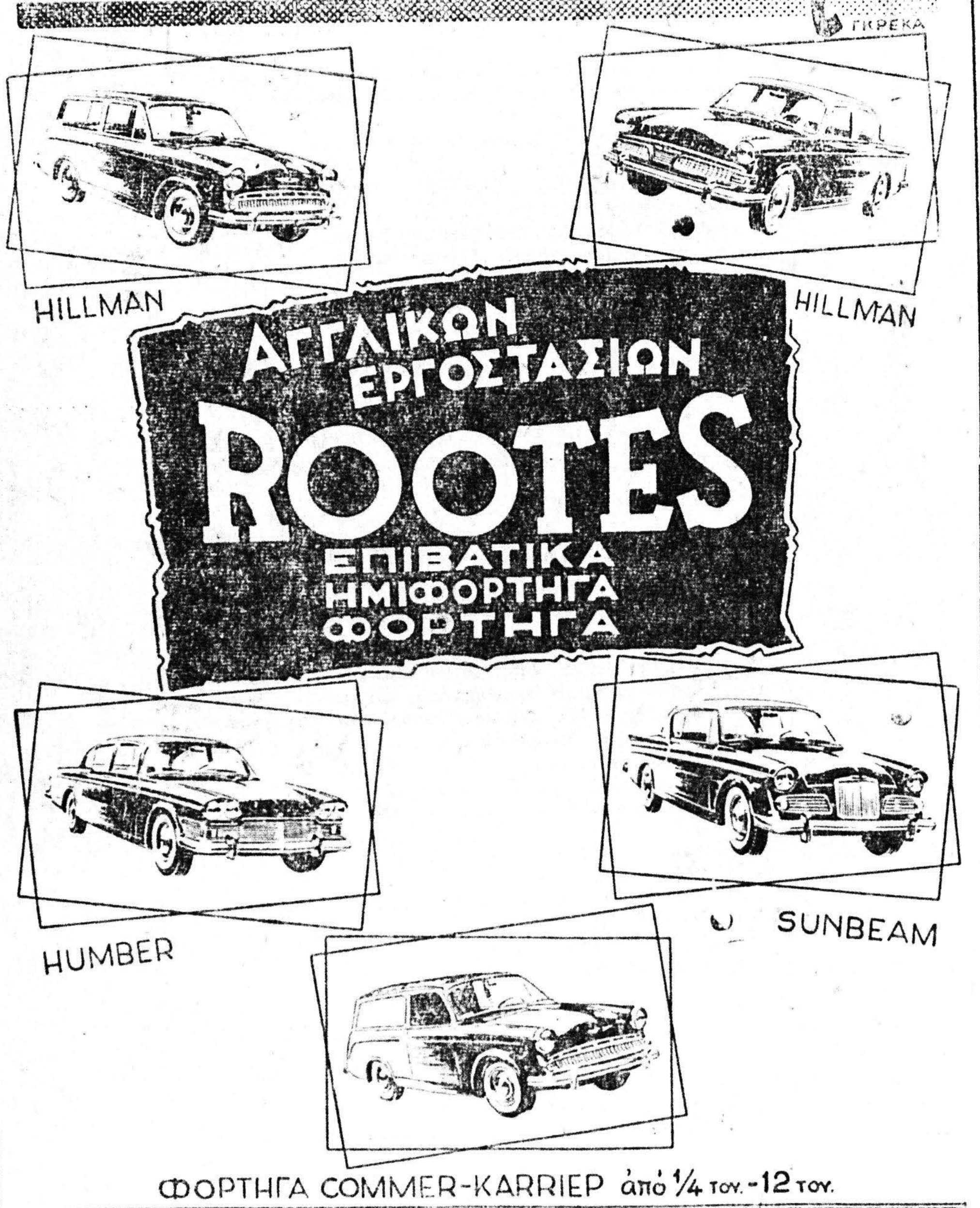
Ὁ κ. Φοῦλερ, κατὰ τὴν ἐπίσκεψίν του εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀντελήφθη εἰς ὅλην τὴν ἔκτασιν καὶ τὴν ἔντασίν της συνελουμένην ἐργασίαν. Καὶ ὁμιλεῖ καθαρά. «Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις— τονίζει ἤρχισεν ἤδη μὲ ἀξιοθαύμαστον ζῆλον νὰ θέτῃ τὰς βάσεις διὰ τοὺς νέους προσανατολισμοὺς τῆς οἰκονομίας της. Τὸ πενταετὲς πρόγραμμά της κατηρτίσθη ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προοπτικῶν τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς...; Ἡ ἀναμενομένη οἰκονομικὴ ἀνάπτυξις θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα νὰ ἀντιμετωπίσῃ ἐπίσης τὰ κοινωνικὰ προβλήματα ποὺ ὑφίστανται μέχρι σήμερον. Ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας ἀπέδειξεν εἰς τὸν κόσμον ἀπὸ τὸ 1949 ὅτι μία συνεπῶς ἀκολουθουμένη κοινωνικὴ οἰκονομικὴ πολιτικὴ ἀνυψώνει τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα καὶ προάγει τὴν κοινωνικὴν γαλήνην καὶ εὐημερίαν».

Ἀναπτύσσονται καὶ ἄλλαι, πολλαὶ καὶ ἐνδιαφέρουσαι σκέψεις εἰς τὸ ἄρθρον τοῦ κ. Φοῦρλερ καὶ προτείνεται ἡ ἀνάγκη τῆς ἀπὸ μέρους τῆς Ὁμοσπόνδου Δημοκρατίας τῆς Δυτικῆς Γερμανίας ἐνισχύσεως τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν προσπάθειάν της πρὸς οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν. Ἀλλὰ καὶ ὅσα ἀνεφέραμεν ἀρκοῦν διὰ νὰ πείσουν περὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος μὲ τὸ ὁποῖον παρακολουθοῦν οἱ φίλοι μας τὴν πραγματοποίησιν τοῦ πενταετοῦς προγράμματος καὶ τὴν εὐόδωσιν ὅλων τῶν ἄλλων, εἰς πάντας τοὺς παραγωγικοὺς τομεῖς προσπαθειῶν.

Ἀλλ' ἐκεῖνο, κυρίως τὸ ὁποῖον καταφαίνεται εἰς τὸ ἄρθρον αὐτό, εἶναι ἡ ἐμπιστοσύνη μὲ τὴν ὁποίαν προσβλέπουν οἱ ξένοι, τοῦ κύρους τοῦ κ. Φοῦρλερ τὸ μέλλον τῆς Ἑλλάδος. Καὶ τοῦτο ἐνισχύει τὴν αἰσιοδοξίαν καὶ πείθει ὅτι, ὅταν ὅλοι ἐργασθῶμεν μὲ θέλησιν καὶ πίστιν τότε ὅλα θὰ συντελεσθοῦν κατὰ τρόπον ἀσφαλῆ καὶ ὅτι θὰ βαδίσωμεν πρὸς τὴν εὐημερίαν, καταρρίπτοντες ὅλα τὰ ἐμπόδια. Δὲν εἴμεθα μόνοι. Ἀλλὰ τὸ ἔργον εἶναι πρωτίστως ἰδικόν μας. Ὅλων μας. «Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ αὐτὸ τὸ φιλόδοξον πρόγραμμα — ἐτόνισεν ὁ κ. Φοῦρλερ —πρέπει ὁ λαὸς μέχρι τοῦ τελευταίου ἀγρότου καὶ ἐργάτου νὰ ἐνστερνισθῇ τὸν ἐνθουσιασμὸν ὁ ὁποῖος διακρίνεται σαφῶς εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὴν κορυφὴν τῆς Οἰκονομίας».

ΧΡΩΜΑΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΝΤΟΥΚΟ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΧΡΩΜΑΤΑ ΨΥΓΕΙΩΝ RUWA
ΡΙΠΟΛΙΝΕΣ RUDDOL A-Z
ΚΑΙ ΒΕΡΝΙΚΙΑ ΥΠΕΡΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
Ἅπαντα προϊόντα τῶν Ὀλλανδικῶν ἐργοστασίων
SIKKENS
Α)ΦΟΙ Δ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΙ
Γεροκωστοπούλου 6, τηλ. 51 - 16
ΠΑΤΡΑΙ

Αὐτοκίνητα



ΦΟΡΤΗΓΑ COMMER-KARRIEP ἀπὸ ¼ τον.-12 τον.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ι. Κ. ΓΥΦΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΚΘΕΣΙΣ ἀγ. Ἀνδρέου 28 - τηλ. 22-79 - ΠΑΤΡΑΙ
καὶ διαρκὴς παρακαταθήκη ἀνταλλακτικῶν

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ
ALBA-CYGNUS
Γιὰ κάθε νοικοκυρὰ τὸ πλύσιμο τῶν ρούχων εἶναι ἡ μεγαλύτερη κούρασι. Ἕνα αὐτόματο ἠλεκτρικὸ πλυντήριο εἶναι τὸ ὄνειρό της. Ἀλλὰ τί πλυντήριο;
Τὸ ALBA-CYGNUS τὰ συγκεντρώνει ὅλα:
Πλένει—Ξεβγάζει—Στεγνώνει
Εἶναι καταπληκτικό, στερεό, ἀλλὰ καὶ πολὺ φθηνότερο ἀπ' ὅλα. Ἐπισκεφθῆτε τὴν ἔκθεσίν μας νὰ σᾶς τὰ ἐπιδείξωμεν
ΡΩΜΑΝΟΣ ΚΑΙ ΘΑΝΟΥ Ο.Ε.
ΠΑΤΡΕΩΣ 11—Τηλ. 44—60

ΤΟ ΜΑΓΙΚΟΝ
σὲ ὅλη τὴν Πάτρα

Α' Πρατήριον
ΠΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ & ΚΟΡΙΝΘΟΥ
ΤΗΛ. 21-18
Β' Πρατήριον
ΠΑΝΑΧΑΪΚΟΥ & ΙΕΡΟΘΕΟΥ
ΤΗΛ 36-11
Γ' Πρατήριον
ΓΟΥΝΑΡΗ 59 - ΤΗΛ. 47-09
Δ' Πρατήριον
ΖΑΒΛΑΝΗ & ΚΟΡΙΝΘΟΥ
ΤΗΛ 56-61
Ε' Πρατήριον
ΤΗΛ. 42-46
ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ
ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ
Ἡ μοναδικὴ τελειότης τῶν μηχανημάτων μας εἰς τὸ τεράστιο κτιριακὸ συγκρότημα, μαζὶ μὲ τὴν ἐπιμελημένη ἐργασία συγχρόνου καθαρίσματος μὲ ὑπερχλωρεθυλαίνιον, ἀποτελοῦν τὰ βασικὰ στοιχεῖα τῆς μεγάλης ἐξυπηρετήσεως σας.
Μαγικόν
Ἐργοστάσιον:
ΠΑΝΑΧΑΪΚΟΥ & ΙΕΡΟΘΕΟΥ
ΤΗΛ. 56-62 ΚΑΙ 56-63
ΜΟΝΑΔΙΚΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΗΜΙΚΑ
ΣΤΕΓΝΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

FIAT

ΣΗΜ. Ἀγοράζοντας ἕνα αὐτοκίνητον ΦΙΑΤ κάνετε μίαν ἀσφαλῆ τοποθέτησιν χρημάτων διότι τὰ ΦΙΑΤ μεταπωλούμενα ὡς μεταχειρισμένα ἔχουν τὴν ἀκριβότερην τιμὴν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ Εὐρωπαϊκὴν ἀγοράν

ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ
ΧΑΜΑΜ
Ἡ μακροζωΐα διὰ τῆς ἐφιδρώσεως
Διὰ τῆς ἐφιδρώσεως ἀνοίγουν οἱ πόροι τοῦ δέρματος καὶ ἐξέρχονται αἱ τοξίναι καὶ τὰ ἅλατα. Μὲ λουτρὸν κατόπιν ἀπὸ θεῖον καὶ σόδα ἅτινα εἰσέρχονται διὰ τῶν ἀνοικτῶν πόρων τρυφεροποιεῖται ὅλος ὁ ὀργανισμὸς κατὰ τὴν διάσημον Ρωσίδα βιολόγον Λεπεσινκάγια. Τοιαῦτα ὅμοια τουρκικὰ χαμὰμ ἔχει ἱδρύσει ἐν Ἀγγλίᾳ ὁ μέγας βιολόγος ἰατρὸς Ἰωάννης Λαμπέρν διὰ τὴν ὑγείαν καὶ μακροζωΐαν τῶν ἀπειραρίθμων πελατῶν του. Δι' αὐτὸ εἶναι ἐπιβεβλημένον νὰ κάμουν ὅλοι χαμάμ. Ἀπαγορεύεται εἰς καρδιακοὺς καὶ εἰς τοὺς ἔχοντας πίεσιν. ΤΑΧΥΤΑΤΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΑΣ.
ΜΠΟΥΚΑΟΥΡΗ 29.

ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΦΡΟΝΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ
Ὅπως ὅλοι, ἔτσι κι ἐσεῖς
ΨΥΓΕΙΟ ΙΖΟΛΑ

ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΠΙΟ ΦΡΟΝΤΙΣΜΕΝΟ

Α ...μπύρα ποιότητος!
Ζητῆστε την τώρα πιὰ ὅπου καὶ ἂν βρεθῆτε...
Ποιότης σταθερή, ἴδια γιὰ ὅλους στὴν ἴδια τιμή.

ΚΟΣΜΟΣ
ΑΘ. Π. ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Κορίνθου καὶ Μιαούλη. - Τηλ. 47-49

ΠΡΟΤΥΠΟΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
"Ο ΑΓΙΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ"
ΣΤΕΦ. Γ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΥ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΥ
ΘΕΡΜΟΚΟΙΤΙΔΕΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ
διὰ πρόωρα καὶ ἐξησθενισμένα βρέφη (νεογνά)
ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΟΞΥΓΟΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ
Συνεχὴς παροχὴ ὀξυγόνου ἐπὶ ἀσθενειῶν πνευμόνων καὶ καρδίας.
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 62. ΤΗΛ. 27-31. ΠΑΤΡΑΙ

ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ - ΦΟΡΕΜΑΤΑ - ΤΡΕΝΣΚΟΤ
Καὶ ὅλα τὰ ἐνδύματα ὡς καὶ νυφικὰ ἀραχνοΰφαντα Καθαρίζονται εἰς τὸ
ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΘΕΟΧΑΡΗ
ΚΟΡΙΝΘΟΥ 315—τηλ. 36—59
Ἐξυπηρέτησις πελατῶν διὰ τοῦ αὐτοκινήτου μας